

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

CIG	8745498541	Numero DBB DBB-Nr.	90_2021
Oggetto Gegenstand	Acquisto di MFP e Scanner per grande formato. Kauf von MFPs und Großformatscannern.		
RUP EVV	Richard Mittermair	Data nomina Datum der Ernennung	08.10.2020
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Robert Tamascelli		
Settore Bereich	RUN	Service Area	10SA0001
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	30232100-5 stampanti e tracciatori 30232100-5 Drucker und Markierer		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	€ 63.700,00 senza IVA. / ohne MwSt.)		

Premesse / Prämissen

Considerato che si rende necessaria l'acquisizione di MFP e Scanner per grande formato;
Festgestellt, dass der Erwerb von MFPs und Großformatscannern erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen,
„Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;
Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorrere agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una consultazione preliminare di mercato, tramite avviso pubblico nel rispetto del principio di rotazione, con termine il 30.03.2021 ore 18:00 per la presentazione di eventuali manifestazioni;

in Anbetracht der Tatsache, dass für die Vergabe des betreffenden Auftrags eine vorläufige Marktkonsultation mittels einer öffentlichen Bekanntmachung unter Einhaltung des Rotationsprinzips durchgeführt wurde, mit einer Frist bis zum 30.03.2021 um 18:00 Uhr für die Einreichung etwaiger Manifestationen;

Dato atto che in data 25.03.2021 con PEC prot. 570 dd.25.03.2021, perveniva richiesta di chiarimenti, relativamente alla stessa, e che la Stazione Appaltante procedeva, mediante avviso pubblico a rispondere e a prorogare il termine per la presentazione delle offerte al 07.04.2021 ore 18:00;

In Anbetracht der Tatsache, dass am 25.03.2021 mit PEC prot. 570 vom 25.03.2021 ein Ersuchen um Klarstellung in Bezug auf dasselbe eingegangen ist und dass der Auftraggeber durch öffentliche Bekanntmachung geantwortet hat und die Frist für die Einreichung von Angeboten bis zum 07.04.2021 um 18:00 Uhr verlängert hat;

Entro il termine fissato per la presentazione delle domande hanno risposto i seguenti operatori economici: Bucap S.p.A. e Canon Italia S.p.A.;

Innerhalb des Firstes für die Einreichung von Fragen antwortet folgende Wirtschaftsteilnehmer: Bucap AG e Canon Italia AG;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine di mercato tramite consultazione di elenchi, nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine Marktuntersuchung durchgeführt durch Konsultation von Verzeichnissen, nach dem Rotationsprinzip;

Dato atto che sono stati consultati i seguenti operatori economici: Bucap S.p.A. e Canon Italia S.p.A.

Entro il termine fissato per la presentazione dei preventivi di spesa (06.05.2021 ore 12:00) hanno risposto i seguenti operatori economici: Canon Italia S.p.A.

Folgende Wirtschaftsteilnehmer wurden konsultiert: Bucap AG e Canon Italia AG

folgende Wirtschaftsteilnehmer haben Innerhalb der Frist für die Vorlage des Kostenvoranschlags (06.05.2021 um 12:00 Uhr) geantwortet: Canon Italia AG

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Canon Italia S.p.A. congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebots des Anbieters Canon Italia AG wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

La PAB, nello specifico le ripartizioni 6,10,11,10 hanno la necessità di acquistare una MFP di grande formato (A0) e di uno scanner con caratteristiche particolari che dovrà essere in grado di eseguire le stampe anche su supporti a base plastica o su carte per esterno per consentire il loro utilizzo in luoghi più avversi. Questa esigenza è dovuta al fatto che le copie cartacee dei progetti vengono utilizzate presso i cantieri dell'amministrazione provinciale.

Formato (dimensioni) del foglio da fotocopiare o da stampare:

A0 - 841 × 1189mm e oltre 42" = 105 cm

Gli scopi della richiesta sono:

1. Sostituire i due MFP del palazzo 2 con una nuova macchina in grado di soddisfare tutte le esigenze di formato e tipologia carte e di copia/scansione.
2. Riutilizzo di un MFP ColorWave 300 per l'Ufficio Geologia e Prove Materiali.
3. Un ulteriore obiettivo è quello di ridurre i costi operativi e di manutenzione mediante l'uso di attrezzature moderne sia per la loro tecnologia e qualità di stampa che per la loro integrazione IT.
4. Chiedere la permuta ed il ritiro per la nostra MFP OCÈ TDS600 B/N

Si richiede la manutenzione di 5 anni per le nuove macchine.

A tal fine, in seguito a manifestazione di interesse, come indicato nelle Premesse, si è provveduto a richiedere Bucap S.p.A. e Canon Italia S.p.A., di presentare offerta economica sulla base di quanto meglio specificato nel capitolato tecnico allegato.

Entro il termine fissato Canon Italia S.p.A. ha presentato la seguente offerta:

- Canon ColorWave 3800M-6: 46.000,00 escl IVA
- Canon Scanner Professionali e tecnologia CCD: 9.600,00
- Manutenzione 4 anni MFP ColorWave 3800M-6: 8.500,00
- Manutenzione 4 anni Scanner Professionali e tecnologia CCD: 3.200,00
- Servizio di trasferimento del Sistema Océ CW300M (Via Antonio-Stradivari-Straße, 4, 39100 Bolzano - 5 piano (c'è un grande montacarichi): 1400,00
- Valutazione Permuta TDS600M: 5.000,00

Per un totale 63.700,00 € escl IVA, risultando congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa quanto richiesto nel capitolato tecnico, oltre che sotto il profilo economico, in quanto soddisfa le quotazioni medie del mercato di riferimento.

Die Landesverwaltung, insbesondere die Abteilungen 6, 10, 11, 10, müssen einen großformatigen MFP (A0) und einen Scanner mit besonderen Eigenschaften erwerben, die auch auf Kunststoffträgern oder auf Außenpapieren drucken können müssen, um dies zu ermöglichen ihre Verwendung an ungünstigeren Orten. Dieser Bedarf ist darauf zurückzuführen, dass die Papierkopien der Projekte auf den Baustellen der Landesverwaltung verwendet werden.

Format (Abmessungen) des zu fotokopierenden oder zu druckenden Blattes:

A0 - 841 × 1189 mm und über 105 cm

Die Zwecke der Anfrage sind:

1. Ersatz die beiden MFPs in Gebäude 2 durch ein neues Gerät, dass alle Anforderungen an Papiergröße und -typ sowie Kopieren/Scannen erfüllt.
2. Wiederverwendung eines ColorWave 300 MFP für das Amt für Geologie und Baustoffprüfung.
3. Ein weiteres Ziel ist die Reduzierung der Betriebs- und Wartungskosten durch den Einsatz von modernen Geräten sowohl für ihre Technologie und Druckqualität als auch für ihre IT-Integration.
4. Anfrage der Inzahlungnahme und Abholung für unser OCÈ TDS600 B / N MFP
4. Für neue Maschinen ist eine Wartung von 5 Jahren erforderlich.

Zu diesem Zweck hat Bucap AG und Canon Italia AG, um ein wirtschaftliches Angebot auf der Grundlage dessen einzureichen, was in den beigefügten technischen Spezifikationen besser spezifiziert ist.

Innerhalb der festgelegten Frist Canon Italia AG hat folgendes Angebot eingereicht:

- Canon ColorWave 3800M-6: 46.000,00 ohne MwSt
- Canon Professional Scanner und CCD-Technologie: 9.600,00
- Wartung 4 Jahre MFP ColorWave 3800M-6: 8.500,00
- Wartung 4 Jahre Professionelle Scanner und CCD-Technologie: 3.200,00
- Transferservice des Océ CW300M-Systems (Via Antonio-Stradivari-Straße, 4, 39100 Bozen - 5. Stock (es gibt einen großen Lastenaufzug): 1400,00
- TDS600M Trade-In-Bewertung: 5.000,00

Für insgesamt 63.700,00 € zzgl. Mehrwertsteuer ist aus technischer Sicht kongruent, wie es in den technischen Spezifikationen gefordert wird, sowie aus wirtschaftlicher Sicht, da sie den Durchschnittspreisen des Referenzmarktes entspricht

testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☒	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.	
☐	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.	
Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI		
☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.	
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.	
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.	
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.	
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG		
	Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)	1	63.700,00
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages /	-	-

Altre opzioni / Andere Optionen		-	-
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG			63.700,00
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
Canon ColorWave 3800M-6	1	46.000,00	46.000,00
Canon Scanner Professional a tecnologia CCD	1	9.600,00	9.600,00
Manutenzione 4 anni MFP ColorWave 3800M-6	4	2.121,00	8.500,00
Manutenzione 4 anni Scanner Professional a tecnologia CCD	4	800,00	3.200,00
Servizio di trasferimento del Sistema Océ CW300M	1	1.400,00	1.400,00
Permuta TDS600M	1	5.000,00	5.000,00
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)		€ 63.700,00	
Durata del contratto Dauer des Vertrages	5 (cinque) anni dalla data di verbale di collaudo 5 (fünf) Jahre ab dem Datum des Abnahme		
Finanziamento / Finanzierung			
Programma annuale Jahresprogramm		☐ Sì / Ja ID:	☒ No / Nein
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert		
☒	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag	INCARICO: INC2021.044 del 01.06.2021	
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung			
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		Fornitura di MFP e Scanner: posticipata in un'unica soluzione: a corretta installazione avvenuta Servizio di trasferimento del Sistema Océ CW300M: Posticipata in un'unica soluzione: a corretto trasferimento avvenuto Manutenzione 4 anni MFP e Scanner: Posticipata Trimestrale	
Assegnazione costi / Kostenzuweisung			
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%
R002 - RUN_0475	10DS0000	E210000700	100,00
Importo fisso Fixbetrag € 63.700,00			
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers			
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl			

L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità.

Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.

Procedura seguita per la scelta del contraente
Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers

- ☐ Procedura Aperta *ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.*
Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☐ Procedura Ristretta *ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.*
Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE *ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.*
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☐ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00);
Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)
- ☒ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici *ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 40.000,00 a € 150.000,00);*
Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00)
- ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici *ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie);*
Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)
- ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro *ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015;*
Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015
- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)
Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

Portale telematico Internet-Portal	☐ MEPAB
	☐ MEPA / CONSIP
	☒ SICP
	☐ Altro Anderes:

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
------------------------------	----------------	-----------------	--------------------------	------------	------------------------------

Canon Italia S.P.A con azionista socio unico	11723840150	00865220156	SP11 Strada Padana Superiore 2/b – 20063 Cernusco Sul Naviglio (MI)	gare@pec- canon.it	Alessandro Cristofoli
Il Direttore Generale Der Generaldirektor DETERMINA / BESTIMMT - Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di MFP e Scanner per grande formato mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 63.700,00 Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von MFPs und Großformatscannern mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von € 63.700,00 zu genehmigen - Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Virginia Picchetti in qualità di Autorità di gara. Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Virginia Picchetti als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.					
Allegati / Anlagen					
☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.				
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000				
☒	ricevuta CIG. CIG-Quittung				
☒	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.				
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage				
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher					
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix					
Autorizzazione / Genehmigung					
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan					

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: _____